***07.07.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 7.9.21***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*Итак,** учитывая, что в определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях четырёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, и Избавитель.

***\* And so, considering that in a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Jesus Christ in the powers of four names of God – Strength, Rock, Fortress, and Deliverer.***

Сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Скала.

***Let us turn to studying our inherited portion in Jesus Christ in the name of God – Rock of Israel.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Скала», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого мы, получаем победоносную способность, **сохранять и расширять** спасение, которое состоит в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, the name of God “Rock” contains the inherited portion of the Son of God in Whom and through Whom we are called to receive the victorious ability to keep and expand our income received from placing the silver of our salvation into circulation, which is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Mы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***We arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock in the realization of our salvation?***

**Вопрос третий:** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***Third question: What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock of Israel?***

**4.** **Составляющая цены,** дающая основание Богу,быть нашей Скалой – состоит в нашем решении, слушать Бога, и ходить путями Его.

***4. The price giving God the basis to be our Rock – is comprised of our decision to listen to God and walk in His ways.***

О, если бы народ Мой слушал Меня и Израиль ходил Моими путями! Я скоро смирил бы врагов их и обратил бы руку Мою на притеснителей их: ненавидящие Господа раболепствовали бы им, а их благоденствие продолжалось бы навсегда; Я питал бы их туком пшеницы и **насыщал бы их медом из скалы** (Пс.80:14-17).

***"Oh, that My people would listen to Me, That Israel would walk in My ways! I would soon subdue their enemies, And turn My hand against their adversaries. The haters of the LORD would pretend submission to Him [them], But their fate would endure forever. He would have fed them also with the finest of wheat; And with honey from the rock I would have satisfied you." (Psalms 81:14-17).***

В данном обращении Бога, адресованным к Своему народу, за исполнение Его воли, представленной в двух, связанных между собою повелениях (слушать Бога, и ходить путями Его), представлено воздаяние Бога, в шести составляющих.

***In this place of Scripture in which God addresses His people, the fulfillment of His will expressed in two decrees tied with one another (to hear God and walk in His paths), is presented the reward of God in six components.***

**1.** Бог, обещал скоро смирить врагов наших.

**2.** Бог, обратил бы Руку Свою, на притеснителей наших.

**3.** Ненавидящие Господа раболепствовали бы нам.

**4.** Наше благоденствие продолжалось бы навсегда.

**5.** Бог, обязался питать нас туком пшеницы.

**6.** Бог, взял на Себя ответственность, насыщать нас медом из скалы.

***1. God has promised to soon subdue our enemies.***

***2. God would turn His Hand against our adversaries.***

***3. The haters of the Lord would pretend submission to us.***

***4. Our fate would endure forever.***

***5. God has promised to feed us with the finest of wheat.***

***6. God has taken responsibility upon Himself for satisfying us with honey from the rock.***

На протяжение всего Писания, за исполнение воли Божией, содержащейся в Его заповедях, всегда следует благое воздаяние Бога, которое Писание называет – чистым, нетленным, святым, и неисследимым наследием Христовым, хранящимся для нас, на небесах, в Святилище, и в нашем сокрушённом и смирённом сердце, которое трепещет перед благовествуемым словом Бога.

***Throughout all of Scripture, for the fulfillment of God’s will that is contained in His commandments and statutes, there is always a good reward that follows which Scripture calls – pure, unblemished, holy, and the unsearchable inheritance of Christ that is kept for us in heaven, in the Sanctuary, and in our contrite and humble heart that trembles before the preached word of God.***

Заповедь Бога, исполнение которой призвано открыть нам свободный вход, в удел чистого, нетленного и неисследимого наследия Христова, содержащегося в имени Бога - Скала Израилева, адресована нам в двух составляющих:

***The commandment of God, the fulfillment of which is called to open for us a free entrance into a portion that is pure, unblemished, and is the unsearchable inheritance of Christ contained in the name of God – Rock of Israel, was addressed to us in two components:***

**1.** Слушать Бога.

**2.** Ходить путями Бога.

***1. To listen to God.***

***2. To walk in the ways of God.***

На предыдущем служении, мы уже рассмотрели две составляющие нашего воздаяния, в которых Бог, обещал нам - скоро смирить врагов наших, и обратить Руку Свою, на притеснителей наших.

***In the previous service, we have already considered two components of our reward, in which God promised us - to subdue our enemies and turn His hand against our adversaries.***

**Третья составляющая** нашего воздаяния, состоит в том, что Бог, обещал нам, - что ненавидящие Господа, будут раболепствовать нам.

***The third component of our reward is comprised of the fact that God promised us that haters of the Lord will pretend submission to us.***

**Встаёт вопрос:** Как определить в среде святого народа человека, ненавидящего Бога? И: что это за род страха (под названием раболепство), который Бог наведёт на ненавидящих Его?

***A question arises: How do we define among the holy people those that hate the Lord? And what kind of fear (under the name servility) will God bring upon those that hate Him?***

В Академическом Словаре Русского Языка, значение слова «раболепие», состоит в таких словах как – страх, трепет, угодничество, лесть, заискивание перед людьми власти.

***In the Academic Dictionary of the Russian Language, the meaning of the word "servility" consists in such words as - fear, awe, servility, flattery, currying favor with people in power, on which their well-being depends. And therefore:***

**Раболепие** – это тщедушное свойство человека, ненавидящего Бога, которое присутствует у бесов, трепещущих пред потрясающей и разрушительной властью и силой Бога, которой Бог, облечёт избранный Им остаток, и приведёт врагов наших в трепет и смятение.

***Servility is a puny quality of a person who hates God, which is present in demons, trembling before the tremendous and destructive power and might of God, with which God will clothe His chosen remnant, and will cause our enemies to tremble and grow confused.***

А посему – люди, ненавидящие Бога, из страха пред нами, который наведёт на них Бог, будут вести себя пред нами раболепно, будут льстить нам, и угодничать нам, чтобы найти у нас благоволение.

***And therefore, people who hate God, out of fear of us, which God will bring upon them, will behave servilely before us, flatter us, and please us in order to find favor with us.***

**Ненавидящие Господа** – это, в-первую очередь, люди нечестивые и беззаконные, поддерживающие нечестивых, которые воспротивились порядку Бога, и оставив своё собрание, создали иные собрания, которые Писание называет – сатанинским сборищем.

***Those who hate the Lord are, first of all, the wicked and lawless people who support the wicked who opposed the order of God, and leaving their congregation, created other congregations, which Scripture calls - a satanic gathering.***

Ты не много имеешь силы, и сохранил слово Мое, и не отрекся имени Моего. Вот, Я сделаю, что из сатанинского сборища, из тех, которые говорят о себе, что они Иудеи, но не суть таковы, а лгут,

Вот, Я сделаю то, что они придут и поклонятся пред ногами твоими, и познают, что Я возлюбил тебя. И как ты сохранил слово терпения Моего, то и Я сохраню тебя от годины искушения, которая придет на всю вселенную, чтобы испытать живущих на земле. Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего (Отк.3:7-11).

***for you have a little strength, have kept My word, and have not denied My name.***

***Indeed I will make those of the synagogue of Satan, who say they are Jews and are not, but lie—indeed I will make them come and worship before your feet, and to know that I have loved you. Because you have kept My command to persevere,***

***I also will keep you from the hour of trial which shall come upon the whole world, to test those who dwell on the earth. Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown. (Revelation 3:7-11).***

У многих людей, складывается мнение, что сатанинские сборища – это открытое поклонение бесам. На самом же деле, сатанинские сборища – это собрания людей, возглавляемые человеком, противящимся истине, и извращающим истину.

***Many people are of the opinion that satanic gatherings are open worship of demons. In fact, satanic gatherings are gatherings of people led by a person who resists the truth and perverts the truth.***

Такие собрания, не смотря на кажущуюся диаметральность, выраженную в мёртвом религиозном догматизме или в религиозной вакханалии, быстро находят между собою общий язык, в противлении истине, начальствующего учения Христова, которое определяет порядок Царства Небесного, как в сердце человека, так и в иерархической структуре собрания, устрояющей порядок во взаимоотношениях друг с другом. И, в основном, они ориентированы.

***Such gatherings, in spite of the seeming diametricity expressed in dead religious dogmatism or in religious bacchanalia, quickly find a common language among themselves, in opposition to the truth of the commanding teaching of Christ, which determines the order of the Kingdom of Heaven, both in the human heart and in the hierarchical structure. And they are mostly oriented on:***

На отличительную форму служения.

На специальное духовное образование.

На Евангелизацию, о которой не имеют истинного понимания.

На изгнание бесов, на которое они не имеют подлинной власти.

На материальное процветание, возведённое в ранг духовности.

На одним им известную культуру, умеренного вино-пития.

На практику даров Святого Духа, хотя и не способны отличать, истинные чудеса от ложных чудес.

***A distinctive form of service.***

***Special spiritual education.***

***An evangelism about which they have no true understanding.***

***To drive out demons, which they have no real power to do.***

***For material prosperity, elevated to the rank of spirituality.***

***Moderate wine-drinking in their culture.***

***The practice of the gifts of the Holy Spirit, although unable to distinguish between true miracles and false miracles.***

Вместе взятые, эти лже истины, как раз и определяют суть сатанинских сборищ. И, не смотря на это, среди них могут находиться святые, которые не осквернили одежд своих.

***Taken together, these false truths define the essence of Satan's gatherings. And, in spite of this, among them there may be saints who have not defiled their garments.***

Впрочем, у тебя в Сардисе есть несколько человек, которые не осквернили одежд своих, и будут ходить со Мною в белых одеждах, ибо они достойны (Отк.3:1-4).

***You have a few names even in Sardis who have not defiled their garments; and they shall walk with Me in white, for they are worthy. (Revelations 3:1-4).***

**Четвёртая составляющая** нашего воздаяния, состоит в том, что Бог, обещал нам, - что нашему благоденствию не будет конца.

***The fourth component of our reward is comprised of the fact that our welfare will endure forever.***

Имеющееся благоденствие – указывает на состояние полного мира, и полной защищённости, которое невозможно поколебать, никакими земными утратами, и потрясениями.

***Existing welfare - indicates a state of complete peace, and complete security, which cannot be shaken by any earthly losses and shocks.***

**Встаёт вопрос:** Каким путём Бог, будет являть нам, такой уникальный род благоденствия, входящего в состав нашего воздаяния?

***The question arises: In what way will God show us such a unique kind of welfare, which is part of our reward?***

Если нам, не будет известно, каким путём Бог, будет являть нам такой род благоденствия, которому не будет конца, то нам и – не на что будет взирать. Потому, что наша фантазия, не способна будет, проникнуть, в суть данного воздаяния, чтобы ясно записать, суть имеющегося благоденствия, на скрижалях нашего сердца.

***If we do not know in what way God will show us such a kind of welfare that will not have an end, then we will have nothing to look at. Because our imagination will not be able to penetrate into the essence of this reward in order to clearly write down the essence of the existing prosperity on the tablets of our heart.***

Бог, отвечает только за такой род воздаяния, который в формате обетования, ясно записан на скрижалях нашего мудрого сердца.

***God is responsible only for such kind of rewards, which in the format of the promise, is clearly written on the tablets of our wise heart.***

На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей? И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях,

Чтобы Читающий легко мог прочитать, ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится. Вот, душа надменная не успокоится, а праведный своею верою жив будет (Аввк.2:1-4).

***I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected.***

***Then the LORD answered me and said: "Write the vision And make it plain on tablets, That he may run who reads it. For the vision is yet for an appointed time; But at the end it will speak, and it will not lie.***

***Though it tarries, wait for it; Because it will surely come, It will not tarry. "Behold the proud, His soul is not upright in him; But the just shall live by his faith. (Habakkuk 2:1-4).***

**Во-первых:** из, имеющегося откровения следует, что имеющейся род благоденствия, представлен в формате Веры Божией, в откровениях Туммима и Урима записанного на скрижалях нашего сердца, в достоинстве обетования, положенного на наш счёт, во Христе Иисусе.

***First: from this revelation, it follows that the existing kind of welfare is presented in the format of the Faith of God, in the revelations of Thummim and Urim written on the tablets of our hearts, in the dignity of the promise put on our account, in Christ Jesus.***

**Во-вторых:** мы должны знать, что род такого благоденствия, записанного на скрижалях нашего сердца, напрямую связан, с благоденствием, избранного Богом остатка.

***Secondly: we must know that the kind of welfare written on the tablets of our hearts, is directly related to the welfare of the remnant chosen by God.***

Блаженны хранящие суд и творящие правду во всякое время! Вспомни о мне, Господи, в благоволении к народу Твоему; посети меня спасением Твоим, дабы мне видеть благоденствие избранных Твоих, веселиться веселием народа Твоего, хвалиться с наследием Твоим (Пс.105:3-5).

***Blessed are those who keep justice, And he who does righteousness at all times! Remember me, O LORD, with the favor You have toward Your people. Oh, visit me with Your salvation, That I may see the benefit of Your chosen ones, That I may rejoice in the gladness of Your nation, That I may glory with Your inheritance. (Psalms 106:3-5).***

**В-третьих:** род такого благоденствия, записанного на скрижалях нашего сердца – призван являться плодом нашего духа, который мы призваны зреть, в благоденствии Иерусалима.

***Thirdly: the kind of welfare, recorded on the tablets of our heart, is called to be the fruit of our spirit, which we are called to mature, in the welfare of Jerusalem.***

Песнь восхождения. Блажен всякий боящийся Господа, ходящий путями Его! Ты будешь есть от трудов рук твоих: блажен ты, и благо тебе! Жена твоя, как плодовитая лоза, в доме твоем; сыновья твои, как масличные ветви, вокруг трапезы твоей:

Так благословится человек, боящийся Господа! Благословит тебя Господь с Сиона, и увидишь благоденствие Иерусалима во все дни жизни твоей; увидишь сыновей у сыновей твоих. Мир на Израиля! (Пс.127:1-6).

***Blessed is every one who fears the LORD, Who walks in His ways. When you eat the labor of your hands, You shall be happy, and it shall be well with you. Your wife shall be like a fruitful vine In the very heart of your house, Your children like olive plants All around your table.***

***Behold, thus shall the man be blessed Who fears the LORD. The LORD bless you out of Zion, And may you see the good of Jerusalem All the days of your life. Yes, may you see your children's children. Peace be upon Israel! (Psalms 128:1-6).***

**Пятая составляющая** нашего воздаяния, состоит в том, что Бог, обещал нам, - что Он будет питать нас туком пшеницы.

***The fifth component of the reward is comprised of the fact that God has promised to feed us with the finest of wheat.***

Следует обратить внимание, что речь, не идёт о самой пшенице, а только о туке, содержащимся в пшенице.

***It should be noted that we are not talking about the wheat itself, but only about the fat contained in the wheat.***

**Встаёт вопрос:** Что следует рассматривать под туком пшеницы? Каким путём Бог, будет питать нас туком пшеницы? Или: Каким путём Бог, будет извлекать тук из пшеницы, чтобы питать нас?

***The question arises: What should be considered under the fat of wheat? In what way will God feed us with the fat of wheat? Or: In what way will God extract fat from wheat to nourish us?***

Тук – это масло или елей, дающий нам власть, быть чадами Бога или же, быть свечою в доме, и городом, стоящим на вершине горы.

***Fat is oil or oil that gives us power, to be children of God, or to be a lamp in a house and a city standing on top of a hill.***

Вы – свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы. И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме. Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного (Мф.5:14-16).

***"You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. (Matthew 5:14-16).***

И, если молоко коровье, символизирует, благовествуемое нам слово Божие в формате семени. А, масло коровье, которое вырабатывается из коровьего молока – это плод уст, исповедующих Веру Божию, пребывающую в нашем сердце.

***And if cow’s milk symbolizes the word of God preached to us in the form of a seed, and cow's butter, which is produced from cow's milk, is the fruit of the lips professing the Faith of God that abides in our hearts,***

Так, и масло или тук пшеницы, вырабатывается из пшеницы, путём исповедания Веры Божией, принятой в своё сердце.

***Oil or fat of wheat is produced from wheat by way of proclaiming the Faith of God accepted in our heart.***

Далее, масло или тук пшеницы, вырабатывается из пшеницы, путём общения святых друг с другом, что даёт нам возможность, приносить плод Богу, обладающий помазующей силой – переводить нас, из смерти в жизнь.

***Proceeding from the available content - oil or fat of wheat, is produced from wheat, through communication of saints with each other, which gives us the opportunity to bear fruit to God, possessing the anointing power - to transfer us from death to life.***

И Он поставил одних Апостолами, других пророками, иных Евангелистами, иных пастырями и учителями, к совершению святых, на дело служения, для созидания Тела Христова, доколе все придем в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного,

В меру полного возраста Христова; дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения,

Но истинною любовью все возращали в Того, Который есть глава Христос, из Которого все тело, составляемое и совокупляемое посредством всяких взаимно скрепляющих связей, при действии в свою меру каждого члена, получает приращение для созидания самого себя в любви (Еф.4:11-16).

***And He Himself gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ;***

***that we should no longer be children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the trickery of men, in the cunning craftiness of deceitful plotting, but, speaking the truth in love, may grow up in all things into Him who is the head—Christ—***

***from whom the whole body, joined and knit together by what every joint supplies, according to the effective working by which every part does its share, causes growth of the body for the edifying of itself in love. (Ephesians 4:11-16).***

Пища, в достоинстве тука пшеницы, которой Бог, пообещал нас питать – это наша сопричастность, к хвале Иерусалима, и к хвале Сиона Богу, которая даёт Богу основание - укреплять вереи ворот наших, благословлять нас, как сынов Иерусалима, среди Сиона; чтобы утверждать в пределах наших мир; и туком пшеницы насыщать нас.

***Food, in the dignity of the fat of wheat, which God promised to nourish us with - this is our communion to the praise of Jerusalem and to the praise of Zion to God, which gives God the basis - to strengthen the faith of our gates, to bless us, as the sons of Jerusalem, in the midst of Zion; to assert within our world; and fill us with the fat of wheat.***

Хвали, Иерусалим, Господа; хвали, Сион, Бога твоего, ибо Он укрепляет вереи ворот твоих, благословляет сынов твоих среди тебя; утверждает в пределах твоих мир; туком пшеницы насыщает тебя (Пс.147:1-3).

***Praise the LORD! Praise the LORD from the heavens; Praise Him in the heights! Praise Him, all His angels; Praise Him, all His hosts! Praise Him, sun and moon; Praise Him, all you stars of light! (Psalms 148:1-3).***

**Шестая составляющая** наше воздаяние, состоит в том, что Бог, обещал нам, - что Он будет насыщать нас медом из скалы.

***The sixth component of our reward is that God has promised us - that He will feed us with honey from the rock.***

В данном случае, под живой скалой, источающей из себя мёд, сверхъестественного происхождения, следует разуметь – крепость Сион, в достоинстве Тела Христова.

***In this case, under a living rock, exuding honey from itself of supernatural origin, one should understand - the fortress of Zion, in the dignity of the Body of Christ.***

А, под пчёлами, приносящими нектар, и перерабатывающими его в мёд, сверхъестественного происхождения, который источает из себя живая скала, следует разуметь – категорию святых, пришедших в меру полного возраста Христова, через общение с которыми, мы получаем способность, отвергать худое и избирать доброе.

***And under the bees bringing nectar and processing it into honey of supernatural origin, which exudes from a living rock, one should understand - the category of saints who came to the extent of the full maturity of Christ, through communication with whom, we receive the ability to reject the bad and choose good.***

Он будет питаться молоком и медом, доколе не будет разуметь отвергать худое и избирать доброе (Ис.7:15).

***Curds and honey He shall eat, that He may know to refuse the evil and choose the good. (Isaiah 7:15).***

Теперь, когда нам известно воздаяние, в наследии удела, в имени Бога – Скала Израилева, нам необходимо будет рассмотреть заповедь, исполнение которой, даст Богу основание, ввести нас в имеющееся воздаяние, состоящее в двух составляющих.

***Now that we know the reward in the inheritance in the name of God - the Rock of Israel, we will need to consider the commandment, the fulfillment of which will give God a reason to introduce to us the available reward. These commandments are:***

**1.** Слушать Бога.

**2.** И, ходить путями Бога.

***1. To listen to God.***

***2. To walk in the ways of God.***

Глагол «слушать», включает в себя два значения – быть приготовленным слышать, и немедленно повиноваться слышанию.

***The verb "listen" has two meanings - to be prepared to hear, and to immediately obey what is heard.***

А посему, слушать Бога – это сделать своё ухо способным, слышать Бога, и повиноваться Его Словам, в благовествуемом слове Его посланников, что означает – соработать своей верой, Верой Божией.

***Therefore, listening to God means making our ear capable of hearing God, and obeying His Words in the preached word of His messengers, which means - to cooperate our faith with the faith of God.***

Таким образом: питаться молоком и мёдом – это слушать Бога, в благовествуемых словах Его посланников с такой готовностью, чтобы немедленно и неукоснительно выполнить всё, что скажет нам Бог.

***Thus: to eat milk and honey is to listen to God in the preached words of His messengers, with such a willingness to immediately and unswervingly fulfill everything that God tells us.***

И, как мы не раз уже говорили, что исходя из Писания, чтобы слушать Бога, в благовествуемых словах Его посланников – необходимо принимать откровение о нашем воздаянии, в веселии сердца, как своё наследие, что даст нам возможность, приклонить сердце своё, к исполнению уставов Божиих, содержащихся в заповеди Бога.

***And as we have already said more than once, based on Scripture, in order to listen to God in the preached words of His messengers, it is necessary to accept the revelation of our reward, in the joy of our hearts, as our inheritance, which will give us the opportunity to incline our hearts to the fulfillment of the statutes of God, contained in the commandments of God.***

Откровения Твои я принял, как наследие на веки, ибо они веселие сердца моего. Я приклонил сердце мое к исполнению уставов Твоих навек, до конца. Вымыслы человеческие ненавижу, а закон Твой люблю (Пс.118:111-113).

***Your testimonies I have taken as a heritage forever, For they are the rejoicing of my heart. I have inclined my heart to perform Your statutes Forever, to the very end. I hate the double-minded, But I love Your law. (Psalms 119:111-113).***

Ненавидеть вымыслы человеческие, а любить закон Бога, возможно только в их носителях. Потому, что, как вымыслы человеческие, так и закон Бога – это определённого рода программы, которые сами по себе, без программного устройства, носителем которого является сердце человека, ни выражать, ни проявлять себя не могут.

***To hate human double-mindedness and to love the law of God is possible only in their carriers. Because both human double-mindedness and the law of God are a certain kind of programs that by themselves, without a programmable device, the carrier of which is the human heart, can neither express nor manifest themselves.***

А посему, быть носителем, этих программ, взаимоисключающих и противоборствующих друг с другом – это выбор человека, от которого будет зависеть, либо его спасение, либо его погибель.

***And therefore, to be the bearer of these programs, mutually exclusive and opposing each other, is the choice of a person, from which either his salvation or his death will depend.***

В Писании, свойство или характер, заключённый в слово «вера», предписывается в молитве, как заповедь, как повеление, как неуклонное предписание и как неотложный военный приказ.

***In Scripture, the property or character enclosed in the word "faith" is prescribed in prayer as a commandment, as a command, as an unswerving prescription and as an urgent military order.***

Определение сути и назначения заключённого в слове «вера», напрямую связано с качеством нашего послушания воле Божией.

***The definition of the essence and purpose of the word “faith” is directly related to the quality of our obedience to the will of God.***

Отсутствие соработы нашей веры, с Верой Божией в молитве, инкриминируется и расценивается Писанием, как непослушание воле Божией, и как открытое Богопротивление.

***The lack of the collaboration of our faith with the Faith of God in prayer is incriminated and regarded by the Scriptures as disobedience to the will of God, and as open resistance to God.***

А теперь, обратимся к ключевой фразе данного стиха и вспомним, что глагол «имейте», в Писании по отношению к Вере Божией, обладает редчайшими оттенками и широчайшей семантикой, и практически взят из военной лексики.

***And now, let us turn to the key phrase of this verse and remember that the verb “have”, in Scripture in relation to the Faith of God, has the rarest shades and the broadest semantics, and is practically taken from the military vocabulary.***

А посему и звучит, не как предложение, не как совет, и не как альтернатива чему-либо, а как военный приказ, как повеление Начальника и Совершителя веры Божией.

***Therefore, it sounds not like a proposal, not like advice, and not as an alternative to anything, but as a military order, as a command of the Author and Perfecter of God's faith.***

В силу чего, повеление – иметь Веру Божию, возводится в ранг непреложной и неизменной заповеди, без наличия которой невозможно угодить Богу. А посему, и восприниматься нами эта заповедь должна, как крайняя необходимость. Как написано:

***By virtue of which, the command - to have the Faith of God, is raised to the rank of an immutable and unchanging commandment, without which it is impossible to please God. Therefore, this commandment should be perceived by us as an extreme necessity. As written:***

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает (Ев.11:6).

***But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him. (Hebrews 11:6).***

Необходимость доверять Богу в Его Словах и искать Бога, как в Его Слове, так и в своём духе, с одной стороны – является соработой нашей веры с верой Божией, а с другой – является угождением Богу. Итак, повелевающая фраза **«иметь веру Божию»**, означает:

***The need to trust God in His Words and seek God, both in His Word and in our spirit, on the one hand, is the collaboration of our faith with the faith of God, and on the other, it is pleasing to God. So, the commanding phrase "to have the faith of God" means:***

Имейте при себе список характеристик Веры Божией.

Перепишите перечень перспектив Веры Божией в своё сердце.

Постоянно вникайте в её смысл.

Рассуждайте о её содержании.

Сосредотачивайте на ней своё внимание.

Возвещайте её преимущества.

Показывайте её в своих добрых делах.

Бодрствуйте и стойте на страже её интересов.

Храните её, как зеницу ока.

Возлюбите её сущность.

Смиряйтесь перед её повелениями.

Трепещите пред её могуществом.

Благоговейте в её присутствии.

Владейте ею на правах собственности.

Обладайте ею во всей полноте.

Платите требуемую цену за её ученичество.

Затрачивайте время, и усилия на её обладание.

Дерзайте за её право, владычествовать в своей жизни.

Не оборачивайтесь к её повелениям назад.

Упражняйте её во всех сферах своей жизни.

Распространяйте её влияние на все сферы своей жизни.

Питайтесь ею, как хлебом жизни, и пейте её, как воду жизни.

Проявляйте терпение в ожидании её откровений.

Принимайте личное решение следовать по её путям.

Сделайте ваше сердце приготовленным, к исполнению её повелений.

Устремляйтесь вперёд к её почестям и её званиям.

***Have a list of the characteristics of the Faith of God with you.***

***Rewrite the list of perspectives of the Faith of God in your heart.***

***Constantly delve into its meaning.***

***Discuss its content.***

***Concentrate your attention on it.***

***Proclaim its benefits.***

***Show her in your good deeds.***

***Stay vigilant and guard her interests.***

***Keep it like the apple of your eye.***

***Love her essence.***

***Humble yourself before her commands.***

***Tremble before her power.***

***Have a reverence in her presence.***

***Own it as property.***

***Possess it in its entirety.***

***Pay the required price for her apprenticeship.***

***Take the time and effort to own it.***

***Give her right to dominate your life.***

***Don't turn back to her commands.***

***Exercise it in all areas of your life.***

***Extend its influence to all areas of your life.***

***Feed on it as the bread of life and drink it as the water of life.***

***Be patient while awaiting her revelations.***

***Make a personal decision to follow her path.***

***Prepare your heart to do her bidding.***

***Strive forward to her honors and her titles.***

Учитывая такой богатый, и уникальный список оттенков, связанных с повелением – иметь Веру Божию:

***Considering such a rich and unique list of shades associated with the command - to have the Faith of God:***

**Во-первых** – нам необходимо постоянно приводить на память, уже имеющиеся знания, чтобы таким образом возбуждать своё чистое мышление и держать его, в состоянии постоянной активности.

***First, we need to constantly recall the already existing knowledge in order to excite our pure thinking in this way and keep it in a state of constant activity.***

**Во-вторых** – необходимо закреплять, углублять, расширять и задействовать эти знания в своём хождении в Вере Божией.

***Secondly, it is necessary to consolidate, deepen, expand and use this knowledge in our walk in the Faith of God.***

И для этой цели я хотел бы напомнить и обратить наше внимание на некоторые определения, связанные, как с назначением Веры Божией, так и с назначением нашей веры, призванной соработать с Верой Бога

***And for this purpose, I would like to remind and draw our attention to some definitions related both to the purpose of the Faith of God and to the purpose of our faith, which is called to work with the Faith of God.***

Приведем семь определений Веры Божией. И затем, семь определений нашей веры, призванной соработать с Верой Божией.

***We will mention seven definitions of the Faith of God. And then, seven definitions of our faith that is called to collaborate with the Faith of God.***

**1. Вера Божия,** в формате слова Божия – определяет собою сущность Бога, сокрытую в тайнах Священного Писания, которая призвана быть сокрытой в добром сердце человека.

***1. The Faith of God, in the format of the word of God, defines the essence of God, hidden in the secrets of Holy Scripture, which is called to be hidden in the good heart of man.***

Сокровища Священного Писания всегда и неразрывно связаны с Личностью Бога. И поэтому нам следует рассматривать Священное Писание, как определение персонифицированного образа Бога.

***The treasures of the Holy Scriptures are always and inextricably linked with the Person of the Godhead. And therefore, we should consider the Holy Scriptures as the definition of the personified image of God.***

Так, как согласно Писанию слово «Вера», как существительное, является одним из имён Бога, которому Он присягнул на верность.

***So, according to the Scriptures, the word "Faith", as a noun, is one of the names of God, to which He has sworn allegiance.***

\*Итак знай, что **Господь, Бог твой, есть Бог, Бог Верный**, Который хранит завет Свой и милость к любящим Его и сохраняющим заповеди Его до тысячи родов (Вт.7:9).

***Therefore know that the LORD your God, He is God, the faithful God who keeps covenant and mercy for a thousand generations with those who love Him and keep His commandments. (Deuteronomy 7:9).***

Характер Бога, открывающийся в Его имени «Верный» – присущ, как Сыну Божьему, так и Святому Духу.

***The character of God revealed in His name "Faithful" is inherent in both the Son of God and the Holy Spirit.***

\*И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, **и сидящий на нем называется – Верный и Истинный**, Который праведно судит и воинствует (Отк.19:11).

***Now I saw heaven opened, and behold, a white horse. And He who sat on him was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. (Revelation 19:11).***

В силу этих мест, слово «Вера», как существительное, подчёркивает верность Бога Своему Слову. А следовательно:

***Because of these passages, the word "Faith" as a noun emphasizes God's faithfulness to His Word. And consequently:***

Вера Божия – это законодательная и повелевающая власть Бога, высвобождающаяся в Его изречённом Слове, Которое Он утвердил на небесах на веки, то есть, на всю вечность.

***The faith of God is the legislative and commanding power of God, which is released in His spoken Word, which He has established in heaven forever, that is, for all eternity.***

\*На веки, Господи, слово Твое утверждено на небесах (Пс.118:89).

***Forever, O LORD, Your word is settled in heaven. (Psalms 119:90).***

И это, утверждённое на небесах слово, в предмете Веры Божией, Бог благоволил сокрыть и заключить в тайных сокровищах Священного Писания, отразив его в притчах закона, повелений и заповедей.

***And this word, confirmed in heaven, in the subject of the Faith of God, God was pleased to conceal and enclose in the secret treasures of Holy Scripture, reflecting it in the parables of the law, commandments and statutes.***

А затем, и в уставах, объясняющих: каким образом, и в какой последовательности следует исполнять Его повеления и заповеди:

***And then, and in the statutes explaining: how, and in what sequence, His commands and commandments should be fulfilled:***

Однажды, изречённое Богом Слово, становится вечным и неизменным законом и постановлением, сокрытым в храме нашего тела. И, в-первую очередь, вечным и неизменным законом для Самого Бога, которое Он возвеличил и блюдёт, и которому Он следует.

***Once, the Word spoken by God becomes an eternal and unchanging law and regulation, hidden in the temple of our body. And, first of all, by the eternal and unchanging law for God Himself, which He exalted and observes, and which He follows.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Учитывая, что изречённое Слово Бога – это программа Бога, возвеличить Своё Слово, превыше всякого Своего имени Бог, может только в пределах границ, доброго сердца.

***Considering that the spoken Word of God is the program of God, God can exalt His Word, above all His name, only within the boundaries of a good heart.***

В силу этого, Слово Божие, в достоинстве Веры Божией, становится в добром сердце человека – вечным и неизменным законом Бога, которому подчинены все имена Бога.

***By virtue of this, the Word of God, in the dignity of the Faith of God, becomes in the good heart of man - the eternal and unchanging law of God, to which all the names of God are subordinate.***

А это означает – что Вера Божия, пребывающая в добром сердце человека – является венцом и короной всех имён Бога.

***This means that the Faith of God, which dwells in the good heart of man, is the crown and crown of all the names of God.***

\*Итак, вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:17).

***So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:17).***

Таким образом, Вера Божия – это сверхъестественное слово Божие, исходящее из уст Божиих, в устах посланников Бога, которые являются носителями откровений Бога.

***Thus, the Faith of God is the supernatural word of God, coming from the mouth of God in the mouths of the messengers of God, who are the bearers of God's revelations.***

А, следовательно, и возникновение Веры Божией, может и призвано Богом, проистекать не иначе, как через сверхъестественное слушание Слова Божия в своём духе.

***And, consequently, the emergence of the Faith of God, can and is called by God, to proceed only through the supernatural hearing of the Word of God in one's spirit.***

\*На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей? (Авв.2:1).

***I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected. (Habakkuk 2:1).***

**2. Вера Божия,** в формате слова Божия – это эталон абсолютной истины, которая обнаруживает и выражает себя в храме нашего тела, в правде Бога.

***2. The faith of God, in the format of the word of God, is the standard of absolute truth, which reveals and expresses itself in the temple of our body, in the righteousness of God.***

**\*Восхотев, родил Он нас словом истины**, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Святость Истины слова Божия, сокрытая в нашем сердце, в формате Веры Божией – призвана освящать нас или же, отделять нас для Бога.

***The holiness of the Truth of the word of God, hidden in our heart, in the format of the Faith of God, is called to sanctify us, or to separate us for God.***

\*Освяти их истиною Твоею; **слово Твое есть истина** (Ин.17:17).

***Sanctify them by Your truth. Your word is truth. (James 17:17).***

Истина – это внутреннее состояние, обуславливающее природные недра Бога. В то время как правда Бога – это выражение истины. А посему, на иврите слово «истина», выражает себя в таких оттенках:

***Truth is an inner state that determines the natural depths of God. Whereas the righteousness of God is the expression of the truth. Therefore, in Hebrew, the word "truth" expresses itself in the following shades:***

**Истина** - правда; правдивость; суд; верность.

Истинность; искренность; свет.

Воскресение; порядок жизни; энергия.

Равновесие; сбалансированность.

Красота; грациозность; щит; ограждение.

***Truth- is truth; truthfulness; court; fidelity.***

***Truth; sincerity; shine.***

***Resurrection; order of life; energy.***

***Equilibrium; balance.***

***Beauty; gracefulness; shield; fencing.***

\*Перьями Своими осенит тебя, и под крыльями Его будешь безопасен; щит и ограждение – истина Его (Пс.90:4).

***He shall cover you with His feathers, And under His wings you shall take refuge; His truth shall be your shield and buckler. (Psalms 91:4).***

**3. Вера Божия,** в формате слова Божия – это нетленное Семя Бога, в устах человека, облечённого полномочиями отцовства Бога.

***3. The Faith of God, in the format of the word of God, is the incorruptible Seed of God, in the mouth of a person vested with the authority of the fatherhood of God.***

\*Семя есть слово Божие (Лк.8:11).

***The seed is the word of God. (Luke 8:11).***

Из этого и других мест Писания следует, что как наше рождение от Бога, так и принятие в почву нашего сердца всякого обетования, происходит от семени, благовествуемого нам слова, которое необходимо взрастить в плод имеющегося обетования.

***From this and other Scriptures it follows that both our birth from God and the acceptance of every promise into the soil of our heart comes from the seed of the word that is preached to us, which must be grown into the fruit of the existing promise.***

В противном случае, семя слова, состоящего в семени принятого нами обетования – утратит свою силу и свою значимость.

***Otherwise, the seed of the word, which is the seed of the promise we have accepted, will lose its power and significance.***

\*Любите друг друга от чистого сердца, как возрожденные не от тленного семени, но от нетленного, от слова Божия, живаго и пребывающего вовек (1. Пет.1:22-23).

***love one another fervently with a pure heart, having been born again, not of corruptible seed but incorruptible, through the word of God which lives and abides forever (1 Peter 1:22-23).***

**4. Вера Божия,** в формате слова Божия – это суверенность Бога, с которой мы призваны соработать нашей суверенностью.

***4. The faith of God, in the format of the word of God, is the sovereignty of God, with which we are called to collaborate with our sovereignty.***

\*Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою (Быт.1:2).

***The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. (Genesis 1:2).***

И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему, и да владычествуют они над всею землею (Быт.1:26).

***Then God said, "Let Us make man in Our image, according to Our likeness; let them have dominion over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth." (Genesis 1:26).***

**5. Вера Божия,** в формате слова Божия – это целеустремлённость Бога, в которой Он, бодрствует в храме нашего тела, над словом Своим, чтобы оно исполнилось, в определённое Им время.

***5. The faith of God, in the format of the word of God, is the purposefulness of God, in which He is vigilant in the temple of our body over His word, so that it will be fulfilled at the time determined by Him.***

\*И вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе (Быт.28:15).

***Behold, I am with you and will keep you wherever you go, and will bring you back to this land; for I will not leave you until I have done what I have spoken to you." (Genesis 28:15).***

Целеустремлённость Бога, в которой Он, бодрствует над словом Своим, чтобы оно исполнилось, сокрыта в Его клятвенном обетовании, в котором Он обязался положить врагов наших в подножие ног наших.

***The purposefulness of God, in which He watches over His word so that it may be fulfilled, is hidden in His oath promise, in which He pledged to put our enemies under our feet.***

\*Сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, **доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих** (Пс.109:1).

***The LORD said to my Lord, "Sit at My right hand, Till I make Your enemies Your footstool." (Psalms 110:1).***

Целеустремлённость Бога, в которой Он, бодрствует над словом Своим, чтобы оно исполнилось, сокрыта в Его клятвенном обетовании, в котором Он обязался не успокоиться, доколе на Сионе не взойдет, как свет, правда его и спасение его – как горящий светильник.

***The purposefulness of God, in which He watches over His word so that it may be fulfilled, is hidden in His sworn promise, in which He pledged not to rest until light ascends in Zion, his righteousness and his salvation are like a burning lamp.***

\*Не умолкну ради Сиона, и ради Иерусалима не успокоюсь, доколе не взойдет, как свет, правда его и спасение его – как горящий светильник (Ис.62:1).

***For Zion's sake I will not hold My peace, And for Jerusalem's sake I will not rest, Until her righteousness goes forth as brightness, And her salvation as a lamp that burns. (Isaiah 62:1).***

Целеустремлённость Бога, в которой Он, бодрствует над словом Своим, чтобы оно исполнилось, сокрыта в Его клятвенном обетовании, в котором Он обязался, что слово исходящее из Его уст, в устах Его посланников, будет исполнять то, что Ему угодно, и совершать то, для чего Его слово послано.

***The purposefulness of God, in which He watches over His word so that it may be fulfilled, is hidden in His oath promise, in which He pledged that the word that proceeds from His mouth, in the lips of His messengers, will do what He pleases and do that for what His word was sent.***

\*Как дождь и снег нисходит с неба и туда не возвращается, но напояет землю и делает ее способною рождать и произращать, чтобы она давала семя тому, кто сеет, и хлеб тому, кто ест, -

Так и слово Мое, которое исходит из уст Моих, - оно не возвращается ко Мне тщетным, но исполняет то, что Мне угодно, и совершает то, для чего Я послал его (Ис.55:10,11).

***"For as the rain comes down, and the snow from heaven, And do not return there, But water the earth, And make it bring forth and bud, That it may give seed to the sower And bread to the eater,***

***So shall My word be that goes forth from My mouth; It shall not return to Me void, But it shall accomplish what I please, And it shall prosper in the thing for which I sent it. (Isaiah 55:10-11).***

**6. Вера Божия**, в формате слова Божия – это богатство неисследимого наследия нашего Небесного Отца, положенное на наш лицевой счёт, во Христе Иисусе, в формате принятой нами надежды.

***6. The faith of God, in the format of the word of God, is the wealth of the unsearchable heritage of our Heavenly Father, put on our personal account, in Christ Jesus, in the format of the hope we have accepted.***

\*Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? (Иак.2:5).

***Listen, my beloved brethren: Has God not chosen the poor of this world to be rich in faith and heirs of the kingdom which He promised to those who love Him? (James 2:5).***

Богатство веры, принятой нами через благовествуемое слово, призвано реализовывать себя в воскресении Иисуса.

***The richness of the faith that we have received through the gospel word is called to fulfill itself in the resurrection of Jesus.***

\*Возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся на небесах для вас, силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время (1. Пет. 1:3-5).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,***

***to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you, who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Получать имеющееся богатство веры, состоящее в наследии нашего Небесного Отца, мы призваны в воскресении Иисуса Христа, для которого нам необходимо участвовать в страданиях Его, сообразуясь смерти Его, чтобы достигнуть воскресения мертвых.

***We are called in the resurrection of Jesus Christ, for whom we need to participate in His sufferings, to confirm in His death in order to achieve the resurrection of the dead, to receive the existing wealth of faith, which is the inheritance of our Heavenly Father.***

\*Чтобы познать Его, и силу воскресения Его, и участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его, чтобы достигнуть воскресения мертвых (Флп.3:10,11).

***that I may know Him and the power of His resurrection, and the fellowship of His sufferings, being conformed to His death, if, by any means, I may attain to the resurrection from the dead. (Philippians 3:10-11).***

**7. Вера Божия,** в формате слова Божия – это вечный, неисчерпаемый, и неубывающий энергетический потенциал Бога.

***7. The faith of God, in the format of the word of God, is the eternal, inexhaustible, and non-decreasing energy potential of God.***

\*По множеству могущества и великой силе у Него ничто не выбывает (Ис.40:26).

***By the greatness of His might And the strength of His power; Not one is missing. (Isaiah 40:26).***

**А теперь**, точно таким же образом, приведём возможности нашей веры, призванной соработать с Верой Божией, в устах Его посланников, благодаря которой мы будем в состоянии –

***And now, in exactly the same way, let us recall the possibilities and prospects of our faith, called to work with the Faith of God, in the lips of His messengers, thanks to which we will be able to -***

Побеждать царства; творить правду; получать обетования; заграждать уста львов; угашать силу огня; избегать острия меча; укрепляться от немощи; быть крепкими на войне; прогонять полки чужих; получать своих умерших воскресшими; испытывать поругания и побои,

***Conquer kingdoms; practice righteousness; receive promises; stop the mouths of lions; quench the power of fire; avoid the edge of the sword; to be strengthened from weakness; be strong in war; drive out regiments of strangers; receive their dead resurrected; experience abuse and beatings***

А также, узы и темницу. Быть побиваемы камнями, перепиливаемы пилами; подвергаться пытке; умирать от меча; скитаться в милотях и козьих кожах, и терпеть недостатки, скорби и озлобления.

***And also, chains and prison. To be stoned, sawed with saws; be tortured; die by the sword; wander in sheepskins and goatskins, and endure shortcomings, sorrows and bitterness.***

При этом будем учитывать, что наша вера - состоит в послушании Вере Божией в словах Его посланников. Итак:

***We must consider this to be the case if our faith is comprised of obedience to the Faith of God in the words of His messengers. And so:***

**1. Наша вера,** в формате послушания Вере Божией, в устах посланников Бога – это уникальный генетический орган, считывающий, носящий и передающий информацию.

***1. Our faith in the format of obedience to the Faith of God in the lips of God’s messengers – is the unique genetic organ that counts, carries, and passes along information.***

\*Ибо Я избрал его для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом, что сказал о нем (Быт.18:19).

***For I have known him, in order that he may command his children and his household after him, that they keep the way of the LORD, to do righteousness and justice, that the LORD may bring to Abraham what He has spoken to him. (Genesis 18:19).***

**2. Наша вера,** в формате послушания Вере Божией, в устах посланников Бога – это определение нашей суверенности.

***2. Our faith in the format of obedience to the Faith of God in the lips of God’s messengers – is the definition of our sovereignty.***

\*И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему, и да владычествуют они над всею землею (Быт.1:26).

***Then God said, "Let Us make man in Our image, according to Our likeness; let them have dominion over the fish of the sea, over the birds of the air, and over the cattle, over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth." (Genesis 1:26).***

**3. Наша вера** – это послушание Вере Божией, сопряжённое с действием нашего разумного и волевого выбора, принятой нами в информации, исходящей от слышания Слова Божия

***3. Our faith – is obedience to the Faith of God that is tied to our rational and volitional decision to accept the information that comes from hearing the word of God.***

\*Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое (Вт. 30:19).

***I call heaven and earth as witnesses today against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing; therefore choose life, that both you and your descendants may live. (Deuteronomy 30:19).***

**4.** **Наша вера,** в формате послушания Вере Божией, в устах посланников Бога – это растворитель, принятой нами информации, содержащейся в Вере Божией.

***4. Our faith in the format of obedience to the Faith of God in the lips of God’s messengers – is to dissolve the information accepted by us that is contained in the Faith of God.***

\*Не принесло им пользы слово слышанное, не растворенное верою слышавших (Ев.4:2).

***But the word which they heard did not profit them, not being mixed with faith in those who heard it. (Hebrews 4:2).***

**5.** **Наша вера,** в формате послушания Вере Божией, в устах посланников Бога – это носитель и производитель информации, содержащейся в семени наших слов.

***5. Our faith in the format of obedience to the Faith of God in the lips of God’s messengers – is the carrier and producer of information that is contained in the seed of our words.***

\*Ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:37).

***For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned. (Matthew 12:37).***

**6.** **Наша вера,** в формате послушания Вере Божией, в устах посланников Бога – это образ яйцеклетки, оплодотворяемой семенем слова Божия, через принятие благовествуемого нам слова истины.

***6. Our faith in the format of obedience to the Faith of God in the lips of God’s messengers – is the image of an egg being fertilized by the seed of the word of God by accepting the preached word of truth.***

\*Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься (Рим.10:9).

***that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. (Romans 10:9).***

**7.** **Наша вера,** в формате послушания Вере Божией, в устах посланников Бога – это вечный энергетический потенциал, могущий приводить в исполнение, как слова смерти, так и слова жизни.

***7. Our faith in the format of obedience to the Faith of God in the lips of God’s messengers – is the eternal energy potential that is able to bring to fulfillment the words of death and the words of life.***

\*Слова уст человеческих – глубокие воды; источник мудрости – струящийся поток (Прит.18:4).

***The words of a man's mouth are deep waters; The wellspring of wisdom is a flowing brook. (Proverbs 18:4).***

Чтобы ещё лучше усвоить перспективы нашей веры, следует помнить, что универсальная способность нашей веры, зависит от семи составляющих:

***To better understand the perspectives of our faith we should remember that the universal ability of our faith is dependent on seven components:***

**1.** Мы наделены способностью, растворять своею верою, не только слова Божии, но и, чьи угодно, включая свои собственные.

***1. We are endowed with the ability to dissolve with our faith, not only the words of God, but anyone else's, including our own.***

**2.** Растворять те или иные слова, наша вера может только при условии, когда мы принимаем осознанное решение и волевые усилия – посвятить члены нашего тела в орудия послушания этим словам.

***2. Our faith can dissolve certain words only if we make a conscious decision and strong-willed effort - to dedicate the members of our body into instruments of obedience to these words.***

**3.** Наша вера – не может одновременно растворять слова, исходящие из разных источников.

***3. Our faith cannot simultaneously dissolve words coming from different sources.***

**4.** Любые слова, которым мы отдаём предпочтение – обретают юридический статус, и становятся верой нашего сердца.

***4. Any words that we prefer - acquire a legal status, and become the faith of our heart.***

**5.** Слова, ставшие верой нашего сердца, овладевают нашим естеством настолько, что могут изменять наш генетический код, либо к благословению, либо к проклятию.

***5. Words that have become the faith of our hearts take possession of our nature so much that they can change our genetic code, either to a blessing or a curse.***

**6.** Вера нашего сердца – может высвобождаться или соработать с какими-либо словами, не иначе, как посредством нашего языка, через исповедание наших уст.

***6. The faith of our heart - can be released or work with any words, only through our tongue, through the confession of our lips.***

**7.** Высвобождение нашей веры, предполагает соработу нашей веры с теми или иными словами, при условии правильного места, и правильного времени.

***7. The release of our faith involves the collaboration of our faith with certain words, subject to the right place, and the right time.***

Таким образом, эти семь составляющих являются определяющими факторами соработы нашей веры, с верой Божией.

***Thus, these seven components are the defining factors of the collaboration of our faith with the faith of God.***

Способность сотрудничать с Богом или призывать Бога, с одной стороны – состоит в жажде и ожидании откровения Его слова, а с другой – в решительной готовности, немедленно исполнять Его слово.

***The ability to cooperate with God or call on God, on the one hand, consists in the thirst and expectation of the revelation of His word, and on the other hand, in a determined readiness to immediately fulfill His word.***

Если человек, не обладает таким состоянием и таким внутренним решением, то его сердце будет закрыто для Слова, которым Бог хочет его наделить, чтобы ввести его в наследие Своего Сына.

***If a person does not have such a state and such an inner decision, then his heart will be closed to the Word that God wants to give him in order to introduce him into the inheritance of His Son.***

***Проповедь за: 07.09.21 Пятница***